

ହେନ୍ ଏନ୍ ଏଇଗିଲ୍

ହେନ୍ ଏନ୍ ଏଇଗିଲ୍

ଓଡ଼ିଆ
en / English

ପତ୍ର ୩

- Darakhte Danesh
- Wiehan de Jager
- Ann Nduku



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



Darakhte Danesh (ps)

Wiehan de Jager

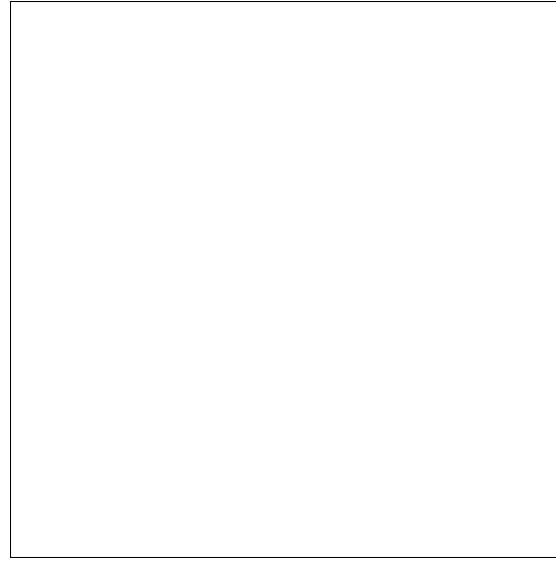
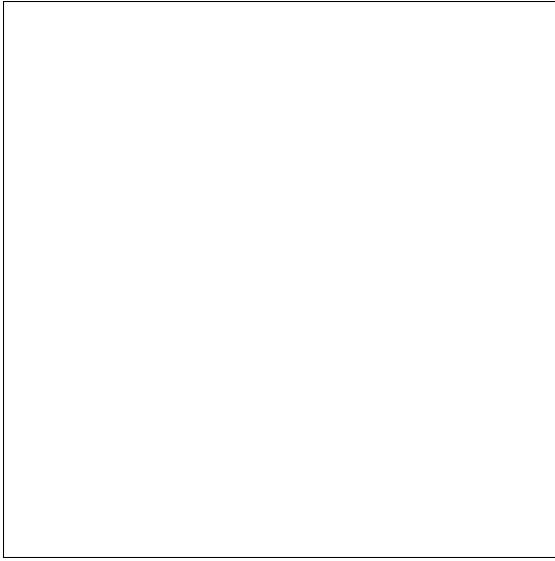
Ann Nduku

ହେନ୍ ଏନ୍ ଏଇଗିଲ୍ / Hen and Eagle

globalstorybook.net

Global Storybooks





وو نه و، چرگه او عقاب سره ملگري ول. دوى له نورو تولو
مرغانو سره په سوله او خوبنس کې ژوند کاوه. دوى کې هېچ
ييو هم نه شو الوتلى.

...

Once upon a time, Hen and Eagle were friends.
They lived in peace with all the other birds. None
of them could fly.

کله چې د عقاب سیوری یېر ئەمکە را نېكارە شو، چرگب خیلو.
چورگۇرو ته وویل لوڭ را ووھئ، چورگۇرو وویل، "مور نادانه نه
"ييو، که در ووھۇ عقاب مور ته تاوان را رسوي

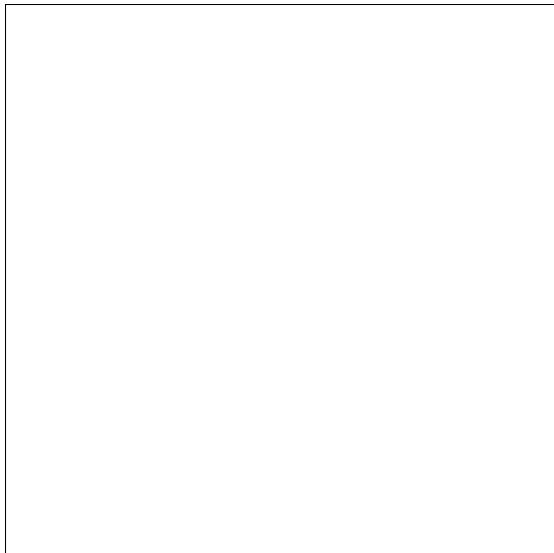
...

As the shadow of Eagle's wing falls on the
ground, Hen warns her chicks. "Get out of the
bare and dry land." And they respond: "We are
not fools. We will run."

One day, there was famine in the land. Eagle had to walk very far to find food. She came back very tired. "There must be an easier way to travel!" said Eagle.

...

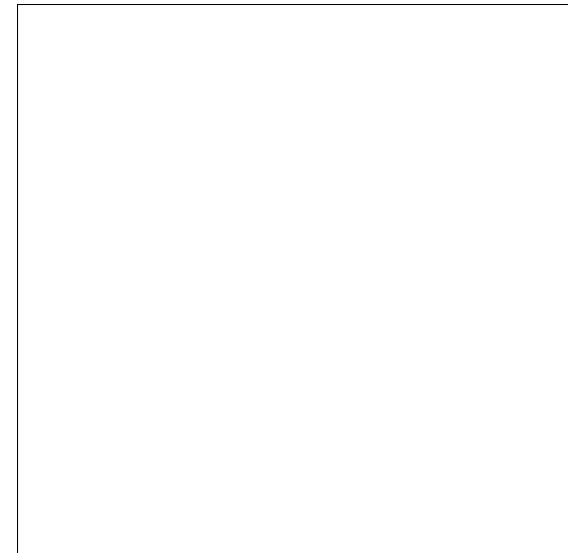
କୁଳାଙ୍ଗ ପାତା ଓ ମାନ କରିଯାଇ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ।
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।

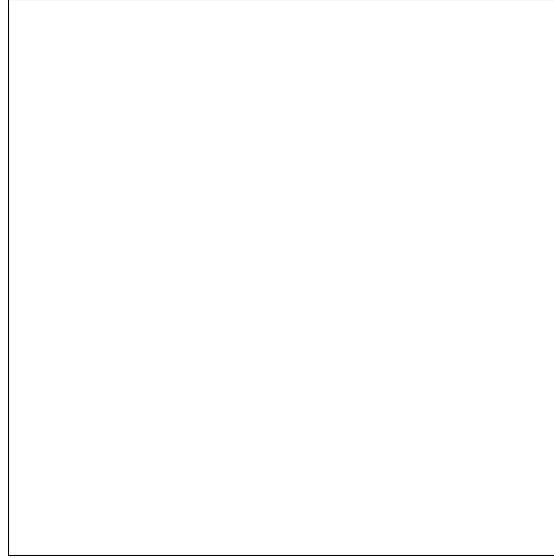
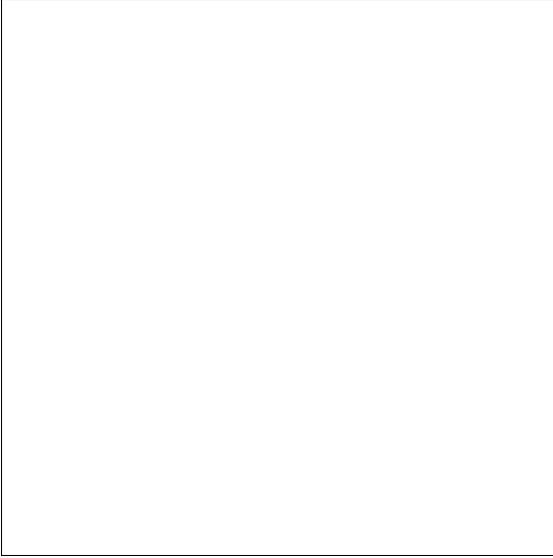


When Eagle came the next day, she found Hen scratching in the sand for the needle. Whenever Eagle appears, she finds Hen chicks. She carried it away. Forever after that, flew down very fast and caught one of the scratches in the sand, but no needle. So Eagle scratched in the sand, and found Hen

...

କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।





چرگب ته د شبې د خوب يې وخت کې دا فکر ولوېد، چې د نورو مرغانو د وزرونو بنکې را تولې کړي. همداسې يې وکړل. د نورو مرغانو وزرونه يې راتول کړل او له خیلو وزرونو سره يې وګندل. چرگب وویل، ”دا چاره به زموږ سفر اسانه کړي“.

...

After a good night's sleep, Hen had a brilliant idea. She began collecting the fallen feathers from all their bird friends. “Let's sew them together on top of our own feathers,” she said. “Perhaps that will make it easier to travel.”

چرگب له عقاب څخه یوه ورڅ وخت وغونېت، چې ستن ورته پیدا کړي، عقاب وویل، ”سمه ده یوه ورڅ وخت درکوم خو که دې پیدا نه کړه له تا وزري اخلام او څمه“

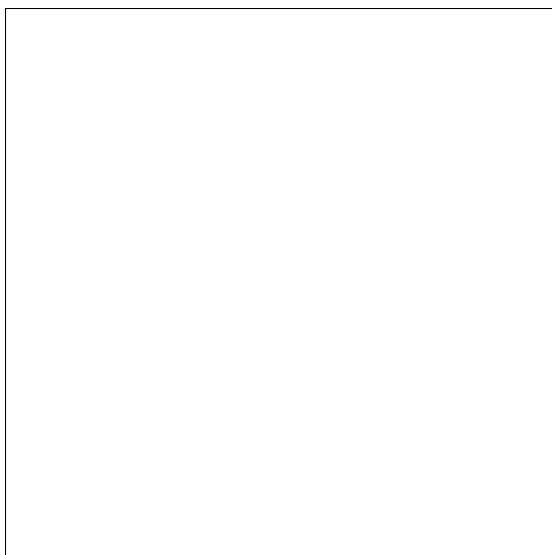
...

“Just give me a day,” Hen begged Eagle. “Then you can fix your wing and fly away to get food again.” “Just one more day,” said Eagle. “If you can't find the needle, you'll have to give me one of your chicks as payment.”

Eagle was the only one in the village with a needle, so she started sewing first. She made herself a pair of beautiful wings and flew high above Hen. Hen borrowed the needle but she soon got tired of sewing. She left the kitchen to the cupboard and went into the yard.

...

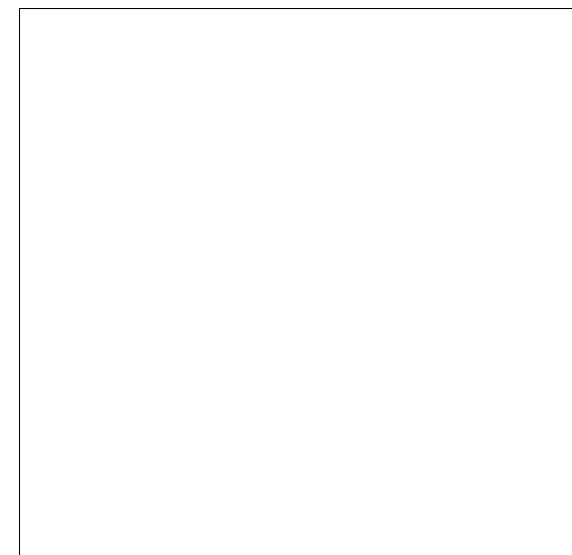
አዲስ አበባ
ይናገድ ቀኝነት የሚያሳይ ገዢ እንደሆነ
የመጀመሪያ ደረሰኝ ነው እና የሚያስፈልግ ነው ስለማቅረብ
በአዲስ አበባ የሚያሳይ የሚያስፈልግ ነው ስለማቅረብ
የመጀመሪያ ደረሰኝ ነው እና የሚያስፈልግ ነው ስለማቅረብ
የመጀመሪያ ደረሰኝ ነው እና የሚያስፈልግ ነው ስለማቅረብ



Later that afternoon, Eagle returned. She asked loosened on her journey. Hen looked on the cupboard. She looked in the kitchen. She looked in the yard, but the needle was nowhere to be found.

...

አዲስ አበባ | የሚያሳይ የሚያስፈልግ ነው
የመጀመሪያ ደረሰኝ ነው ስለማቅረብ : “የሚያስፈልግ
የሚያስፈልግ ቅሬታ ተቋርጥ ነው” የሚያስፈልግ ቅሬታ ተቋርጥ ነው



کله چې نورو مرغانو د عقاب الوتل ولیدل له چرګې بې ستنه واخیسته، خپلو ئانو ته بې وزرونه جور کېل او له عقاب وروسته دوی تول والوتل.

...

But the other birds had seen Eagle flying away.
They asked Hen to lend them the needle to
make wings for themselves too. Soon there
were birds flying all over the sky.

وروستي مرغه چې وزرونه جور کېل، ستنه بې بيرته چرګې ته راوه، خو چرګه نه وه او د چرګې بچيانو ته بې ستنه وركړه، چې ويي ساتي، خو دوی لوې ورسره وکړي، د لوې وروسته دوی سترې شول او یه شګو کې ترې هیره شوه

...

When the last bird returned the borrowed
needle, Hen was not there. So her children took
the needle and started playing with it. When
they got tired of the game, they left the needle
in the sand.